

حضرر صوفور الصرور اورا در بانگه این مطلع از رسمت که \* بیت \*

دارم دلی گردان که من قبله نما میدخواهیمش  
رو سوی ابرویش کند هر چند میدگردانمیش

### صدر جهان پهانی

پهانی دیهی است از توابع قلوچ سیدی فاضل خوش طبع  
است اکثر عمرش در ازدگذشته و کسب کمالات در ملازمت شیخ  
عبدالنبی نموده و بعضی شیخ چندین مال مقتبی ممالک  
محروم بود بعد از آنکه شکست طایفه ایمه هند واقع شد او بزرگ  
خدمت و زمانه سازی و دنیاداری قاعده عزت و احترام خود را  
نگاهداشت و چون همراه حکیم همام با پیگری فرد حاکم نوران  
زمین رفت و بازگشته آمد بمفعی سدارت هرفراز شد دران ایام که  
در لاهور آواز فوستادن بقیده سلف بجانب مکه معظمه شایع شد و  
طوماری در آن باب نوشته بودند روزی میگفت که می ترمم که  
مرا هم درین جماعت نوشته باشد میرزا نظام الدین احمد که صاحب  
آن طومار بود گفت شمارا برای چه میفرماید پرمیه بجه دلیل  
گفت هرگز کلمه الحقی نگفته اید تا مستوجب اخراج شوید  
با وجود طبع شعر و مناسبت با آن ازان وادی تایب است و این  
مطلع از رسمت \* بیت \*

هر تاریخ بار خدایا بلا شود \* و آنکه بهر بلا دل ما مبتلا شود  
چنانچه درین ایام از شعروضی توله دارد انشاء الله از بحث بدمزه  
علمی دریائی و خودنمایی و خود پسندی و لاف و گراف که درس

ظرافت هم لازم و ملزم او شده بر توبه توفيق يابد \*

## شیخ یعقوب کشمیری

صرفی تخلص مجمع فضایل و کمالات بود خلیفه مخدومی  
 اعظم شیخ حسین خوارزمی سنت قدس الله هر زیارت حرمین  
 الشریفین هشرف شده و مند حدیث از شیخ ابن حجر داشته  
 در لباس مشیخت مفتر بسیار گرده و اکثری از ظمامی مشایخ  
 عرب و عجم را ملزم نموده و فواید اندوخته و رخصت ارشاد و  
 هدایت یافته و هر یک بسیار چه در هند چه در کشمیر و خانقاہ  
 دارد و صاحب تصانیف علیه رایقه امت خمسه تمام کرده و رسائل  
 متعدد در معما نوشته و ریاعیات مع شرح در تصوف دارد غیر آنکه  
 احصا توان کرد و اپنے بایستی اندکی از حالت صوفیه و ذوق ایشان  
 پویه و اگر نه قطع نظر ازان در جمیع علوم عربیت از تفسیر و حدیث  
 و تصوف مشار الیه و معلمده علیه و مند امام امت و درین ایام که  
 نزدیک بود تغییری نوشته که آیدی امت از کمالات او وهم  
 پادشاه مغفرت پذرا و هم شاهنشاهی را نسبت بوسی اعتقاد غریب  
 بود بشرف صحبت اختصاص داشته و منظور نظر شفقت اثر  
 گشته معززو مکرم و محترم بود و بذلی و ایذاری داشت که در  
 اقران فوق آن متصور نبود اگرچه بمقتضای \*

ولولا الشعرا بالعلماء يذری

شعر دون صوبه او بود اما هنچگاه ازین وادی خلوذهن نداشت  
 این چند بیت از دست \* ابیات \*

در هرچه بیدن آن رخ فیکو سمت جلوه گر  
در صد هزار آینه یکرو سمت جلوه گر  
خلفی بهر طرف شده هرگشته بهر دوست  
دین طرفه ترکه دوست بهره و سمت جلوه گر

\* وله \*

حالت از مکر بران گوشة ابو بنشست  
هر کجا گوشة نشیدنی امانت در مکری هست

\* وله \*

مشکن ای غم دل هارا و میدن مکن دل کدهست  
دل ما هست ولی بین که در مفترزل کیست

\* وله \*

گر بگویش بگذری پایی ذ سر باید کرد  
قصه کوته ز سر خویش گذر باید کرد

\* معما \*

ماه من از رخ نقاب انداخته \* و که عمدرا روز را شب ساخته  
در زمانی که از لاهور رخصت انصراف به جانب وطن مالوف یافته  
از آن طرف آب راوی رقعه بفقیر نوشت و تیمنا به عنصر نقل  
میدناید \* عنوان \*

هدی قادری \* دعا و نیاز اخلاص طراز بتقدیم رسانیده  
مشهود ضمیر خورشید نظیر میدگرداند که باعث ترک سنت  
سندیه از شب مخاص حقیقی غالبا آن خواهد بود که چون طریقه  
صرفیه راه عند السفر از شرایط مشایعه است و بالفعل درین

زمانه قدرت بران نبود و بالضرور ترك آن هذت بایصی نمودامید  
که از حاشیه خاطر فیض متأثر نهیا هذیا خواهد ساخت  
و بمراعات شیوه کربیه حفظ الغیب خواهد پرداخت و اگر حاجت  
بگاند کشمیری برای مهدوت باشد اعلام نمایند تا بدنه از کشمیر  
مسوده تفسیر خود فرمند که نقوش آن از کاغذ بشستن چنان میروند  
که هیچ اثری از سیاهی فلانه چنانچه تجریه کرده باشند و العلام  
علیکم والاکرام ادیکم \* و چون بکشمیر رفت رقصه دیگر ازانجا  
فرستاده که خدمتی بود و نقل مصون آن اینست \* عنوان \*  
خدمات کرام من هو مستغن عن المدائیح و المذاقب و المفاخر  
اعذی مولانا و بالفضل اولا نا الشیخ عبد القادر . فتح نمایند  
\* قطعه \*

از درانی بدوافی بیشک \* در فنون فضیلت است فرزون  
پس دلیل زیادت معذیش \* که بذایش بصورتست فرزون  
فیاض نامهائی که فرستاده می شود هر چند که در جواب آن بفایر عدم  
لیاقت جواب خامه بداعیغ نگار را تصدیع نمی دهد اما بهر حال  
قلم اخلاص عرض بندگی بی اختیار جاری میگردد امید که هرگاه  
که در خصمانه نواب فیاضی در نیمروز تموز بر فرش حصیر سرمه تراز  
هوای کشمیر بلجرع برف آب گرم می بوده باشند و اعتماد نکات  
شریفه و مقالات اطیفه میدهند داد امیر هذت حرمان  
خواهند کرد \*

ای بیزم وصل حاضر غایبان را دستگیر  
زانکه دست حاضران از غایبان گوتاه نیست

عن الخلف الأعز الارشاد الامجد الشیخ محبی الدین محمد  
فیدا زمیندی قبول فرمایند وفقه الله علیه و تعالیٰ لتحصیل العلوم  
الصوریه و المعنویه بحرمة من ممی بلقبه الشریف ' قدس سرہ  
اللطیف ' و غالباً بذابر رعایت حق الجوار سخن سیادت صائبی میران  
سید قطب الدین در نا ذوشتن جواب نیاز نامه فقیر معموم  
میدارند اما می باید که ظاهر بر حق نفس الامری کند که ظاهراً  
این حق بران حق راجح باشد و ایضاً اعتبار هر اظهار محببت جذاب  
میران نکند که آن آخر ثباتی ندارد والله تعالیٰ اعلم - ایمان اظهار  
محضری که بر طرز جدید آصفخانی بذکر کمیته انجا گفته مصوده  
آن از فقیر گم شده غالباً ملازمان ازان مصوده نقلی گرفته بودند  
التماس آنکه نقل از سخنه خود فرمودند - جواب این رقعته اخیر ' هو '

## \* لمولفه \*

یا من سخیال وجهه ایناسی \* شوقي لا يتحمل في القرطاس  
کالشامخ لا یوزن بالقطاس \* و اللجة لا یقاس بالمقیاس  
از تذا چه نویسد که درج آن در حوصله عبارت تنگ و ظرف حروف  
قاصر عبد القادر حکم بحرو کوزه دارد \* شعر \*  
و آن قمیصاً جیک من نسیج تھیه \* و عشورین هرفرا من معانیه قاصر  
و از دعا چه گوید \* فرد \*

بھوی سدرة ز من مرغ طاءتی نه پرو  
که نامه نبرد از دعات در منقار  
د از شوق چه باز نماید \* رباعی \*

پامن بایادی یده طوقدی \* من صحیه الزمان قد عوضی

لا اندران انقدر شوقی لكم \* ما اشوفنی الیک ما اشوفنی  
 ازان هدایی که توجه عالی بآن صوب صواب فرموده اند در ترجمان  
 اسرار الهی که اصل اصول آگاهی عبارت ازان تو اند بود چه قدل از  
 نور زد چه بعد ازان بچند روز از دست ما مصدق این بیت که از  
 مقوله عشره مبشره است \* بیت \*

مردمی دراز نیکو در شهر خویش امروز  
 با خواسته نشسته از بخت خویش فیروز  
 متواتر و متواتی رسیده باعث خوش وقتی گردید مرقوم خامه  
 مسکین نواز مشکین طراز بود که  
 از درانی بدواونی بیشک

تا آخر دز جواب آن عرضه میدارد مذنوی \* لموانه \*  
 ای زبانت کلید نامه غیب \* دل پاکت نتیجه لاریب  
 داده اعجاز کن تو بدردن \* گنجهای نهان کن نیکون  
 گفتی از منطق گهر پرور \* کز دوانی بدواونی خوشتر  
 گبر دوانی و گر بدواونید \* همه از گنج فضل تو غنیدند  
 دلم آنده جمال تو شد \* مظہر عیض لاپزال تو شد  
 چه عجیب گرز دری حق بینی \* خویشن را درو همی بینی  
 اگر خود نمائیدست همین قدر بعن است و اگر نه من که، فضولی  
 جواب نوشتن چه، باز بشعر از تقدیر در نوشتن عرایض اخلاص که  
 مدافعه رسم و عادت عوام نه خواص اهل اختصاص است کما و  
 بخفری زبان اعتذار و استغفار کشاده امتعفا می نماید و این رفعه  
 را کفارت آن چریمه دانسته قضای ماقن میشمرون و انچه از

هوای خسخانه ( + ) و برف آب که یادگار \*

از محمر برف سنت و آفتاب تموز

و نشان ده از یا معاشر المسلمين ارحموا علی من رأس ماله بذوب -

است نوشته اند چند روزی سنت که ازین آب و هوا باز مانده \* ع \*

گرگ نهن آنوده روی مغ ندریده

\* شعر \* میدگرد ۵

فمن شاء فليدمنظرا لى فمظوري \* نذير الی من ظن ان الهوى هل

چون بندگان حضرت قریب شرف آفتاب بدقیری پی نام کمیده را

خود بدولت بنهایت کسی بر زبان مبارک را نده حرف تولیدت

\* شعر \* خطه عالیه اجمیدر

دست عن ناظری تلک الخدام \* علمی هکا نها صنی حلام

فرموده اند و هدوز تسلیم نشده آرزو دارد که ائم این معادت زودتر

از قوه بفعال در آید و دل را از آب گردش روزگار و هواي فاسازگار

هر دیار فارغ ساخته برد اليقیني حاصل شود که خسخانه گیتنی

چون خس و برف آب زمانه چون صواب نماید و بخت شوریده هر

ساعات و هر زمان باین ترازه در فغان است \* فرد \*

ای عجیب دلتان نمگرفت و نشد جانتان ملول

زین هوا های عفن زین آبهای ناگوار

همت عالی و توجه داعی درین باب گماشته در امداد صوری و

معنوی کوشند تا انشاء الله تعالى رعده اجمیدر را قاویه کشمیدر دانسته

جعلت اینکه هر دو مکان طیب مرکز دایرۀ در قطب جنوبی و شمالی است وجهۀ جامعه بلده طبیعت رب غفور - دارد آب چشمۀ چهالره را چنانچه ایشان درانجا آب بردن نوشجان میدهند و زبان را بزلال شکر و ثابی صفعم حقیقی و مجازی تردارد \*

## \* شعر \*

هندیا لازماب التعمیم نعیمهم \* وللعاشق المسکین ما پتیرع  
و تمثیل حال کشف مکشف اهل کشف است بندۀ زاده بیداون  
روندۀ بدهما مشغول است ظل عالی لايزال باه - تحریرها فی شهر رمضان  
المبارک عممت میدامنه منه ثلاثة ثلث و الف (۱۰۰۳) - و این غزل نیز  
از خامه در بار گوهر نثار ایشان است که در بعضی اسفار به فقیر  
فوشته بودند \*

در دهی کین نامه میدکردم رقم \* مکن بجزیری الدمع همزوجا بددم  
هر رقم کز خامه ام ظاهر شدی \* کان یمحوا معنی ذاک الرقم  
محو حرف اشتبه از لوح دل \* لمیں فی وسیعی وقد جف القلم  
در بلای هجر حکمتها بود \* لیدنی کوشفت عن تلمیح الحکم  
صرفی از دریای اشکم نه حدیط \* لمیں الا مثل رشف من دیم  
الحاصل اوصاف تعریف و کمالات جذاب شیخ چه حد من عاجز  
بی زبان است و آثار جمیله او که دامان بر میدان قیامت بسته است  
شاهد حال او بعث است در تاریخ دوازدهم ذیقعدۀ منه ثلاثة ثلث  
و الف (۱۰۰۳) از حدیث عالم وید رسنه طایر روح قدسی آشیان او بعالم  
اطلاق پرواز فرمود و شیخ اصم بود تاریخ یافته شد \* شعر \*

سلام علی الدنیا و طیب نعیمهها

کائن لم یکن یعقوب فیها بحال  
• شعر •

درین خرابه مجو ره بسوی گنج حموان  
که جای محنت و زنج عمت این خراب آباد  
قصاص نهاده پهر کامش از بلا دامی  
که پا نهاد درین دامگه که حر ننهاد  
سوان رفته کل (?) نیست غیر حرف رجا  
ولی چه سود که بی بهره ایم ما ز سوان  
زمان عمر بھی اندکست غرہ صدش  
که تا نفس زده عمر داده بر باه

### مولانا میرزا سهروردی

ملکی بود بصورت بشری بزیارت حرمین الشریفین زاد هما  
الله شرف شده در عهد وکالت بیرونخان خالخان باگره  
تشریف داشته و خلائق از برکات انفاس نفیسه او معتقدین میدیدند  
نقیر شرح شمسیه در منطقه تصنیف امیر حیدر محمد که خلف  
صدق انجیب ارشد حضرت امیر سید علی همدانی قدس الله همه  
است و اسلام در دیار کشهیدیز بامراها بیدن قدم هدایت لزدم او رواج  
یافته و شایع شده پاره از شرح شمسیه و مایر مخدومات در ملازمت  
آن حسنہ زمان خوانده و این حدیث عالی سند که قال النبی  
صلی الله علیه وسلم من تری غیره ثم قتله دمه هدر از زبان مبارک  
او شنیده اجازت رایت یافته که بشش رامطه بحضرت خدمیدت

پفاهی علیه و علی آله صلوٰۃ مصونۃ عن التناهی مدرسہ و قصہ  
مند این حدیث در نجات الرشید بدغصیل مذکور شده او در  
فترات خانزمان از اگر بدهلی آمد و ازانجا معلوم نشد که حال  
خیسته مذوالش بکجا انجامیده \*

### قاضی ابوالمعالی

شاگرد و خلیفه و داماد عزیزان بخارائی امت قدس هرمه  
العزیز و آن عزیز در فقاہت چنان بود که اگر بالفرض والتقدير جمیع  
کتب فقه حنفی از عالم بر افتادی او می توانست از سرفوشت  
و باعیف بر انداختن عبد الله خان پادشاه توران زمین فن منطق  
و علم جدل را و اخراج ملا عصام الدین اسفراینی مع خبایث  
طلبه از موارد الفهر او شده بود باین تقریب که چون این علم در  
بخارا و سمرقند شایع شد خبایث شریر هرجا صاحبی سلیم القلبی را  
میدیدند میدیدند که این حمار است چرا که لاحدیان ازو مسلوب  
است و چون اتفاقی عام مستلزم اتفاقی خاص است ملب انسازیت  
نیز لازم می آید و امثال این مغالطات چون کثیر الواقع و الشیوع  
شد عزیزان روایت فقهی نوشته عبد الله خان را تحریص و ترغیب  
بر اخراج این جماعت نمود و نا مشروعیت تعلم و تعلیم منطق  
و فلسفه بدلالی ثابت کرد و نیز روایتی نمود که اگر بکافذی که  
منطق دران نوشته باشند استدجا نمایند باکی نیست و باقی  
بین قیاس و قاضی پیوسته ذکر آرہ بعد از هر فماز در حلقة مذکور  
و مرید میدگرفت در سنّت نهصد و شصت و نه ( ۹۶۹ ) در اگر

آمد و فقیر تجهیزها و تبرکات سبقوی چند از اول شرح و قایقه در ملاز منتش  
گذرانیده الحق در آن را دی اورا بحری بی پایان یافته \*

## مولانا هیر کلان

نبیره ملا خواجه است از کبار مشائخ خراسان و خدمت مولانا  
هیر کلان صاحب کمالات ظاهربی و باطنی و دادشمه متدبر  
خصوصا در علم حدیث آیه روزگار بود و اجازت از سید هیرک شاه  
داشت و منظور نظر خدمت مولانا زین الدین محمود کمانگر  
بهدادی قدس سرہ العزیز و صلاح مادرزاد داشت و حق میزانه  
و تعالی اورا از جمیع صفات و کجا بر نگاهداشته همیشه افاده علوم  
دینی فرمودی و دائم سرافنه بمراقبه پسر بردی و نهیمت ارادت  
بشقیق جلال هروی داشت که از مشاهیر اعدان مشایخت اخلاق  
محمدی صلی الله علیه وسلم حاصل کرد ذات ملکی صفاتش  
مظہر امامی حصنی بود و عمر شریف ش بهشتاد رسیده والده  
اش رسیده است در حیات بود بدقترب اینکه مبدادا زوجه فرمان  
بردار والده اش نباشد بکددادی راضی نشده حضور او از عالم  
در گذشت چون مولوی بدار بقا رحلت فرموده والده ایشان بدلالت  
قرآن مجید مشغولی داشت چون خبر رفت آن چنان پسری عزیز  
الوجود برده اذن تجهیز و تفكیک طلبیده ازد همین کریمه خوانده که  
انا لله و انا الیه راجعون و رخصت داده باز بدلالت مشغول شد و  
اثری از جزع و فزع ازان رسیده ظاهر نگشت خدمت او در منته  
نهضه و هشتاد و یک ( ۹۸ ) در اگرہ بجوار رحمت حق پیوسته

و هم در آگاه مدنون گشت و بعد از آن بیک مال والده او فیض مصافر  
ملک آخرت گردیده سعادت جوار فرزند سعادت مهد حاصل کرد  
فقیر را سعادت شرف لقای شریف آن ملکی ملکات حاصل شد  
اما افاده نموده \*

### مولانا معید ترکستانی

اعلم العلماء روزگار بود پاره پیش ملا احمد چند تحصیل نموده  
و پاره پیش ملا محمد سرخ و چندگاه در درس ملا عصام الدین ابراهیم  
فیض تحصیل نموده بهند آمده ملازمت حضور پادشاه را دریافت  
و صحبت او حضرت را بسیار خوش آمد کیفیت درویشی و انگصار  
غالب داشت و بغايت خوش طبع بود چنانکه بآن فشاوه فم و  
ادرانک درین نزدیکیها ملائی ازان دیار بظهور نرمیده تقریر فصیح  
و ملیح داشت و بر شاگرد مشتفق و شهریان بود بعد از مراجعت  
از هند بقابل در سنّه نهم و هفتاد ( ۹۷۰ ) بجوار رحمت  
خداآندي پيروست \*

### حافظ کومکی

مشهور بحافظ تاشمندی دانشمندی متلحر بوده خصوصا در  
عمریست در خدمت مولانا عصام الدین تلهن نموده امت جمیع  
علوم ذیک میدانست و بسیار اماده فرموده و در مادراء التهر همه  
علمای زمان اورا به بزرگی قبول داشته سپاهی وضع بود و پیوسته  
در سواریها مازن ترکان ترکیش بر میدان بخته صیرفت در سنّه نهم  
و هفتاد و هفت ( ۹۷۷ ) بهند آمده و بمالزمت حضور خلافت

پادشاهی مشرف شده و پادشاهیت دادرس افزار گشته براه گجرات  
متوجه زیارت خرمدین الشریفین شد ازانجا پرور رفتہ خوننگلر رو  
را دید و ده چند آنچہ اکرام و تعظیم او در هند بود در آن دیار  
یافت و تکلیف وزارت نمودند قبول نکردند بمازراء الفهر رسید و  
همانجا بملک آخرت شناخت فقیر بمالزمت شریف این دو عزیز  
مشرف نشدند \*

### قاضی نظام بدخشی

ملقب بقاضی خان از ولایت بدخشان است نزدیک کوهی  
که کان لعل دارد و در علوم مکتبی شاگرد مولانا عصام الدین ابراهیم  
امت و پیش ملا سعید استفاده نموده و از علوم تصوف چاشنی  
و بهره تمام داشته در طریقت صریح مخدومی اعظم شیخ حمین  
خوارزمی است و بطفیل خدمت اهل معنی اعتبار صوری هم حاصل  
کرده بود پهربنده که در بدخشان داخل امراء بود و چون بهند آمد  
در ملازمت پادشاهی رعایت پیشتر از اندازه یافت اورا اول قاضی  
خانی بعد ازان غازی خانی خطاب دادند فصیح زبان و خوش  
تقریر بود تصانیف معتبر دارد ازان جمله رساله در اثبات کلام و  
بیان ایمان تحقیق و تصدیق و بر شرح عقاید حاشیه و در تصوف  
وسایل متعدد تصدیق و تالیف نموده بسن هفتاد سالگی در اوده  
در هند نهضت و نود و ده ( ۹۹۲ ) بر مدت حق پیوست اول کسی  
که اختراق مجدد پیش پادشاه کرد در فتح پور او بود و ملا عالم  
کابلی بحضرت می گفت در بین که مختار این امر من نشدم \*

## مولانا الهاد لنگرخانی

نهضوب به محله ایست از لاھور در اندر علوم مذکوله هادر و  
مذکور و منتشر است و متوجه و فهایت تقوی و صلاح دارد و  
پدرس مشغول است هرگز بخانه ارباب پیده روت دنیا نرفته د از  
هلوک هرگز حاجت نخواسته و مدد معاش نگرفته عموش قریب  
بپشتزاد است \*

## مولانا محمد صفتی

از جمله مدرسین معتمد از لاھور است و صاحب کمالات است و  
بعدها اتفاقا مشغول است و هر باری که ختم مخدیح بخاری و مشکو  
میکند مصلح عظیم داشته طبخ بغرا دحلویات میفرماید و مغازل  
او مجمع اعیان افضل است درین ایام که قریب به نود هالگی  
رسیده و مخدی و غریف گشته از درس باز مانده و چهار پنج  
پسر رسیده دارد که همه در کمالات فضایل قایم مقام اورند \*

## اب سیر فتح اللہ شیرازی

از سادات شیراز بود اعلم العلماء زمان است مدت‌ها مقتدا  
حکام و اکابر فارس بود جمیع علوم عقلی از حکمت و هیأت و هندسه  
و نجوم و رمل و حساب و طلسمات و فیزیجات و جر اتفاق نیکو  
میدانست و درین فن آن قدر حالت داشت که اگر پادشاه  
متوجه هی شدند رصد میتوانست بجهت و در علوم عربیت و  
و حدیث و تفسیر و کلام نیز نسبت او مساوی است و تصانیف  
خوب دارد اما نه در برابر مولانا میرزا جان شیرازی که در مأموریه الدهر

مدارس متنفرد متوجه پگانه روزگار بود میرفتح الله اگرچه در مجالس بغايت خلائق و متواضع و نیک نفس بود اما نعوف بالله ازان ساخت که به درس اشغال داشتی چه دران زمان بشاگردان خبر از فحش و الفاظ رکیك و هجو بر زبانش نرفتی و ازین جهه کم مردم بدرس او می رفند و شاگردی رشید هم از دامن او برو خاصت چند سال در دکن بود و عادل خان حاکم آنجا را نسبت به میر عقیده بود چون در ملازمت پادشاهی آمد خطاب عضد الملکی یافت و در کشمیر در سنه نهصد و نود و هفت ( ۹۹۷ ) وفات یافت و بجایی که به تخت سلیمان مشهور است مدفون است فرشته بود تاریخ یافته شد \*

### شیخ منصور لاہوری

از شاگردان شیخ اسحق کاکومت و بیشتر تحصیل در ملازمت مولانا سعد الله ذموده و مصاهرت باو داری دانشمند معتقد است و در همه علوم عقلی که در هزاره میان متعارف بست صفت حضر و خوش طبع و حلیم الغیر و متصرف و با امراء و ملوك صحبت بسیار داشته مرجع اکابر و اعیان است و چند گاه قاضی القضاۃ مالوہ بود و زنافی که لاہور مستقر سریر بعلطفت شد از مالوہ بملزمت رسید و درین تاریخ بخدمت ضبط و ربط پرگنہ بچوارہ و حدود دامن کوہ مامور است پوش ملا علاء الدین از داشت مذدان مشهور مدرس است مدتی در صحبت خان خانان معزز و مکرم بود چون بملزمت شاهنشاهی رعیت زیارت خیلی اعتبار یافت و هر چند تکلیف سپاهی

گری فمودند قبول نکرد و بدرس و افاده مشغول شد و هرچه از  
جایگیر حاصل می شد همه صرف طلبہ بود و از جمله ملا یان در هنده  
بعد از پیر محمد خان چون او و ملا نور محمد ترخان هیچ کس  
دیگر بدل و کرم و نثار و ایثار ضرب المثل نشد و حاشیه مشهور  
بر شرح عقاید دارد بزیارت حج مشرف گشته همانجا رحلت نمود  
و قیدر اورا در زیارتگاه \*

### **ملا پیر محمد شیروانی**

ملا خوش فهم اعلی ادراک بود مجلس شورایه داشت  
با وجود آن قاسی القلب و نامقید با اصرار و نواهی بود از شیروان  
در قندهار بخدمت خان خازان پیر مخان آمده نشو و نما یافت و  
بعد از فتح هندوستان خطاب خانی و بعد ازان ناصرالملکی یافت  
و سه چهار سال در غایبت ابیت و شوکت بسر برد و چون ظالم را  
چندان بقائی نمی باشد در اندک فرصت در ولایت مالوہ بآب  
نرینه فرو رفته بفرعون در نیل دوزخ پیوست ذکر سال وفات او  
در ضمن هنوات گذشته فقیر اورا از دور بوده اما الحمد لله که  
بجلسه نه پیوسته \*

### **میرزا مغلس اوزبک**

از شاگردان ملا احمد جند است ملا مسند مستحضر در علوم  
جدل و مذاخره بود اما تقریر فصیح نداشت و در اثناي درس  
اداهايی مضمون ازو هر بزمیزد و بد فیاضه بود و گوشة صالح و تقوی  
داشت از ماوراء النهر بهند آمد و چهار سال دز اگرہ در مسجد

جامع خواجه معین الدین فرخودی درس گفت و تونیق زیارت  
حرمین الشریفین یافته در مکه معظمه رخت هیات بر بصره  
درسن هفتاد سالگی رحلت نمود \*

### مولانا نور الدین محمد ترخان ( ۱۹۲۵ )

جامع اقسام علم حکمت و کلام و خوش طبع و شاعر بود و  
آخر عمر از شعر توبه کرد و تولیدت روضه پادشاه غفران پذاه یافته  
در دهانی درگذشت \*

### مولانا الهداد امررهه

ملایی مستعد خوش طبع بی قید شیرین سخن خوش صحبت  
ندیم پیشه بود و مطابق ملایح داشت و مایه حضور و حرماهه سور  
أهل مجلس بود در ملازمت پادشاهی درسلکا پادشاهان انتظام  
یافته بقدرتی اسباب جمعیت بهم رسانیده بود صدت عمری بفقیر  
رابطه صحبت داشت در سن نهصد و نو ( ۹۹۰ ) هنگام توجه لشکر  
نهضه بجانب ایک گنگ در نواحی سیالکوت و دیعت هیات  
مپرو و در موضوع امررهه که برای خود خوش کرده بود  
نشش ازرا برده هدفون ساختند \*

این بون شمه از ذکر مشایخ و علمائی عصر که اکثر ایشان  
را ملازمت نموده و بدیدار پر انوار ایشان مشرف گشته الا ماشاء الله  
و ازین همه که مذکور بر زبان خانه بیان شدند اقل قلیلی درین  
ایام قحط الرجال بطریق خال خال صائد اند و مختلفی و متواتری  
از طبائع فوادر عوام کالازعام فسیدامنیسا گشته دهی چند عاریت

شهریه مقتدر پریک سریع السیر اجلاند و برشوفه پیغمب مطلع  
شده گوش هوش بر صدائی الرحیل الرحیل دارند تا کی آن ندارا  
میخیم اپدیک شوند \* راهی \*

تاریخ جهان که قصه خرد و کلان  
درج سمت درو چه شیر مردان چه کلان  
در هرورقش بخوان که فی عام کذا  
قدما ن فلان این فلان این فلان  
و مشایخ و علمائی دیگر در اطراف جمایع بلاد هند طولا و عمرها چندان  
بودند و هستند که حصر و احصای ایشان حواله بعلم علام الغیوب  
نهوده آید و همچندن جماعت که بشوارت ذاتی و خبیث درونی د  
و دین فروشی و خست ورزالت و کجی و بی اعدای مشهور و  
معروفند از حد پیرونند و همچنین ضرورت نبود که خامه را بذکر این  
مشتبه خس دون همت آلاید که کاری عظیم دریش امت و بر  
عمر همچنین اعدای نماند و حال من بحال همان یعنی فروش  
فیشاپور می ماند که در هوای تموز بخ می فروخت چون آفتاب  
پرآمد میگفت یا معاشر المسلمين از همها علمی من رأس صالح  
پذرب - یعنی ای جماعت مسلمان بمنظور رحمت بران زیان زده بیدنید  
که هرمایه او از دست گداخته بیدرون \* بیت \*

عمر برفسرت و آفتاب تموز \* اندکی ماند و خواجه غرة هنوز  
و تاریخ وفات مردم نوشتن من بازکه بشهری خیاطی بر در دروازه  
گورستان دکانی داشت و کوزه از همین در آویخته بود و هوس جز  
آنش نبود که جنازه از شهر بیدرون بردندی سنگی دران کوزه

افگندی و هر ماه حساب آن مذکورها بکوپی که چند گش را بردا  
اند باز کوزه تهی صاختی و از مینخ در آویختنی و سنج همی  
انگلندی تا آنکه ماه دیگر سرآمدی و مدتی بپسین پرآمد از قضا  
استاد خیاط بمرد و مردمی بطلب او آمد و خبر از مرگ آن درزی  
گفت اشت در دکان او را بسته دید از همسایه پرسید که آن درزی  
کجامت که حاضر نیست همسایه گفت او نیز درکوزه استاد \*

\* بیت \*

بنگر که بدوگری کشاید \* کزوی چو گذشت برو تو آید  
سبحان الله در دهن ازدهائی افتاده این که خوبیدن و تپیدن مجال  
福德اریم و خلاصی محال \*

چو غذچه خون خور و دل تنگ باش و لب مکشا  
که نیست غذچه این باغ را امید کشاد  
نشان زسو رو تدی می دهد که خاک شده است  
بهر زمین که فداه است سایه شمشاد  
چو هر نفس زچمن میدارد بیاد گلی  
مدام جامه کبدون است سوسن آزاد

معروف میدارد که چون اسماعیل نامی این در طایفه که برگزیدگان  
خلقند کیف ما اتفاق درین چند ورق بصورت درهای منثور  
بی ملاحظه تقدیم و تاخیر مذکور شده بزرگان خواه بین و هنر شناسان  
نکده چین برو جامع خرد نگیرند چه این انتخاب درحال تهدت  
بال پرسیدیل است عجایل رقمزدۀ خامه شوسته بال گردید فرصت بردن  
پیاض نداشته و هکایت من بهمان مراج می ماند که هوزنیش

هر زمان کم میشد و میگفت که اگر ارقات بتفهم حوزن غارت نمیشد این کس هر روز کار پسپاری می توانست کرد با آنکه فقره همه یک تن اند و هم کامل لقہ المقرعه - مذل مشهور هر چند بعضی ازین قامبرده ازان قبیل که من صیخواهم شاید نبوده باشد چه بسیار صدیق است که بیشکل زنداق بر می آید اما اگر در میان همه ایشان یک کس هم مقبول درگاه خدار قدمی باشد برای نجات من و شفاعت و شرف من همان یک کس کافی است با آنکه همه این جماعت بصفت ولایت عامة که اللہ وَلِيَ الَّذِينَ آمَنُوا - منصف اند و این کس بمراتب بهتر و ولایت خاصه در اکثر ایشان مدنظر بلکه معتقد نقیر است و لهذا ذکر بی دینان و هوا پرسدان درین جماعت جمع نکرده ام و سخن عارف بسطامی قدس الله سره العزیز را داشت آویز خود ساخته ام که بیکمی از معتقدان بتصویت میگفت که اگر درین زمان کمی را بینی که ایمان بسخنان مشایخ دارد از برای من و خود از دعائی التماس بکن که بیشک مستجاب الدعوات است \*

رهی ذمی برم و چاره نمی دانم

بجز محبت مردان مستقدم احوال

و از اتفاقات آنکه بعد از تعداد اصحابی این طبقه علیه که اکثری اهل الله و صاحبدان آگاهند صد و یازده برآمد که موافق عدد قطب است و بالف ذیز که هنگام تحریر این مصوده داپذیر تاریخ بود و چون دل از خبایشی ا که طعن صریح و قدح آشکار در پن اعلام آورده اند و به بد دینی و بی حدایتی متهم گشته

و باعث خرابی در ملک و ملت شده به فتنه آخوندگان موضوع آند) گرونه بهر حال ذکر حکما نموده آید هرچند بعضی از ایشان نیز ازین قبیل آند \*

### ذکر حکماء عصر اکبرشاهی

که بعضی در حکمت علمی و عملی ید پیضای موسوی داشته  
نم اعجاز میسوزی می زند و بعضی پنقریب اینکه طب فنی  
امت شریف العلم خسیس العمل اگرچه به ممارست آن مشغول  
بودند اما نظر در نظام عالم داشتند علی اختلاف درجاتهم \*

### حکیم الملک گیلانی

ذام شمشن الدین امانت در حکمت و طب جالیلیوس زمان و  
متصیح انفاس و در علوم نقلی رسمی دیگر هم مصنفی و ممتاز  
از همه بود اگرچه مرا با او اصلاً ارتباطی نبود و در ایندادی ملازمت  
پادشاهی هنگام گذرانیدن دریاچه نامه خرد افزای سیار بدنده  
حسنه اللہ کرد از اینکه چون استفسار ازو نمودند که انسانی فلانی  
چونست گفت عبارتش فصیح و خواندنش بدمت اما انصاف ازکه  
بسیار مهمنماز و خیرخواه بندگان خدا و در دین راضی و ثابت قدم  
و آشنا پردر بون پیوسته بطلبید که خود صوبی ایشان بود درس  
گفتی و همچو وقت از اوقات ممکن نبودی که طعام بی ایشان  
خورد و باین تقریب بخانهای مردم هم کم رفتی روزی در مجلس  
شیخ اهلیم چشتی نشسته مذهب فقه و فقهاء و تحسین طریقہ حکما  
و تعریف و بیان عظم شان علم حکمت و مذاقب شیخ ابو علی

مینا میگرد و این در زمانی بود که علما و حکما بیدارند یگر در انداده  
هر روز صحابه و مشاعره و مذاقشہ برسن و شرب میگردند فقیر چون  
ذا آشنا و از سرحد ها نور سیده و از اصل مباحثه مطلع نبودم آن شعر  
شیخ شهاب الہا بن مهروردی قدس الله روحه خواندم که \* شعر \*

و کم قلت للقوم انتم على \* شفا حُفْرَةٌ مِنْ كِتابِ الشَّفَا  
فَلَمَّا أَعْتَدْهَا بَذَوَالِيَّنَا \* فَرَغَنَا إِلَى اللَّهِ حَسْبِيْ كَفَا  
فَمَا تَوَاعَلَى دِينِ رِحْمَاتِ الْعِصَمِ \* وَعَهْنَا عَلَى مَلَةِ الْمَصْطَفَى  
وَآنِ الْبَيَانِ مَوْلَى مَحْدُومِي عَارِفِ جَاهِمِيْ قدس حُرَة را مستشهد  
آوردم که در تجفہ الاحرار ( + ) آورده اند \* بیت \*

فور دل از سیده سیدا مجوي \* روشنی از چشم نه بینا مجوي  
حکیم برهم خورد شیخ گفت آتش خود در میان اینها انداده بود تو  
آسدی و بیشتر افروختی حکیم بعد از ویرانی معزکه مشایخ و علما  
حسب الامکان جدل با مخالفان دین زد چنانچه احوال آن جماعت  
چهلا مذکور شود و آخر تاب نتوانست آورد رخصت مکه معظمه  
طبید و در مذنه نه صد و هشتاد و هشت ( ۹۸۸ ) یا نه بزیارت حج  
رفت و همانجا فوت شد شکر الله معیده \*

## حکیم سیف الملوك دماوندی

فضیلت علمی و حکمی را با رزیلت شعر و هجو جمع کرده

( + ) در نسخه - تجفہ الاحرار و جاهی رح فرماید \* بیت \*

تجفہ احرار لقب داده شد \* تجفہ باحرار فرمذادمش

شجاعی تخلص داشت از اتفاقات آنکه هر چهارکه حکیم برس مریض  
رفته آن در مند و دیست حدات به پیک اجل پورده ازان چهه ظرفان  
اورا پسیف الحکما شهرت دادند چون یکی از فیاض حضرت شیخ  
جامی محمد خبوضانی را که بهم خدوم زاده شهرت داشته علاج نموده  
بعالم دیگر رساند سیف الحکما کشت تاریخ یافتد و این قطعه  
که برای جلال طبیب گفته اند گویا حسب حال او بود \* قطعه \*

ملک الموت از جلال طبیب \* شکوه برد دوش پیش خدا  
پند: عاجز شدم زدمت طبیب \* میگشم من یکی واصلد تا  
یا ورا عزل کن ازین منصب \* یا مرا خدمت دگر فرما  
چند مال در هند در عهد پیر مخان و بعد ازان نیز صاحب اعتبار  
بود اما بحصب مدعای خود تریست و اعتبار ذیاقدت بولاپت رفت  
و ازانجا هجوی هلیچ نوشته فرستاد که درین عهد پائی شیرینی و  
مضحکی وقوع نفس الامری کم کمی گفته باشد و بدینی چند ازان  
که چندت جهتی بخطاطر مانده بود بجهه تشیین خاطر نوشته شد \*

\* قطعه \*

صالح بزغاله بی وقت زای بربی  
گاهی اورا گرده گاهی موش پیران گفته ام  
بهمنی بی قشقه و زنار یعنی شیخ هند  
ذا مسلمانم اگر اورا مسلمان گفته ام  
ای شفیع الدین محمد بسکه هنچاری سخن  
آن سخن چاویت را نشخوار انعام گفته ام  
ای فردون در تعریض روزی بی شرم ترا

نی بهمواری که در سخنی چو میدان گفتند ام

\* بیت \*

اشک حکمت پان لاف ایشک آقا ی اجل

آنکه اورا در مصیبت خانه در بان گفته ام

وقتیگه صیر معز الملک ترک پداهیگری کرد در دهلي صدر زمی

\* نظم \*

شاه در ریشان معز الملک از من در هم است

بندۀ اورا کی ز در ریشی پشمیمان گفته ام

## حکیم زینل شیرازی

پداش ممتاز بود در سلک مقربان انتظام داشت \*

## حکیم عین الملک شیرازی

دوانی تخلص دارد در علم کمال رتبه عالیه داشت و صاحب

مکارم اخلاق بود در بلده هندیه چنانچه گذشت در گذشت این اشعار

از وست که در وقت مشایعت در باغ خواجه نظام الدین احمد مرحوم

در سواد لاہور بطریق یادگار بفقیر نوشته داده وداع کرد و از لاہور

بر سالت راجه علی خان بوهان پوری متوجه دکن شد و آن دیدار

آخرین بود \*

چنان از عشق پرگشتم که در دنیا نمیگنجم

همه جا پر ز عشق گشت و من در جا نمیگنجم

اگر با غیر عشق الفت نمی گیرم عجیب نبود

میال عصمه تم میدان که در صهدا نمی گنجم

نشان از من چه می پرسی که من خود هم نمیدانم  
همانجا سر توحیدم که در انها نمی گذجم

\* وله \*

هدیج ویرانی نشد پیدا که تعمیری نداشت  
درد بی درمان عشق ام است اینکه تدبیری نداشت  
صید آهونی شدم کن هر طرف کردم نگاه  
غیر چانی پاک در غمراک نخچیری نداشت

## حکیم صمیح الملک شیرازی

تریست را فت حکیم نجم الدین محمد الله بن شرف الدین  
حسن بود درویش نهاد پاک اعتقاد بود در طهابت پدیده  
داشت از دکن بهند آمد و همراه شاهزاده سلطان مراد بجانب  
گجرات و دکن مخصوص شد و در مالوہ اجلش رشدگ اهل را کوتاه  
گردانید \*

## حکیم مصری

صاحب علم و عمل طبی و ماهر در علوم نقلی است و در علوم  
غروبه مثل دعوت امها و علم حروف و تکعیل و قویی دارد منبع  
خوش صحبت است و مبارک قدم هرجند در معالم شیخ فیضی  
جهد صوفی بظهور آرد هدیج فایده نداشت او هم چند که درین امر  
مبسم همه عاجزه از اینک اگر از دانش طب عمر می افزود  
باورستی که حکما از عالم نمیدرندند گاه گاهی شعر فارسی مصنوع  
میگویند و این از آنچه ام است که برای خواجه شمس الدین دیوان